

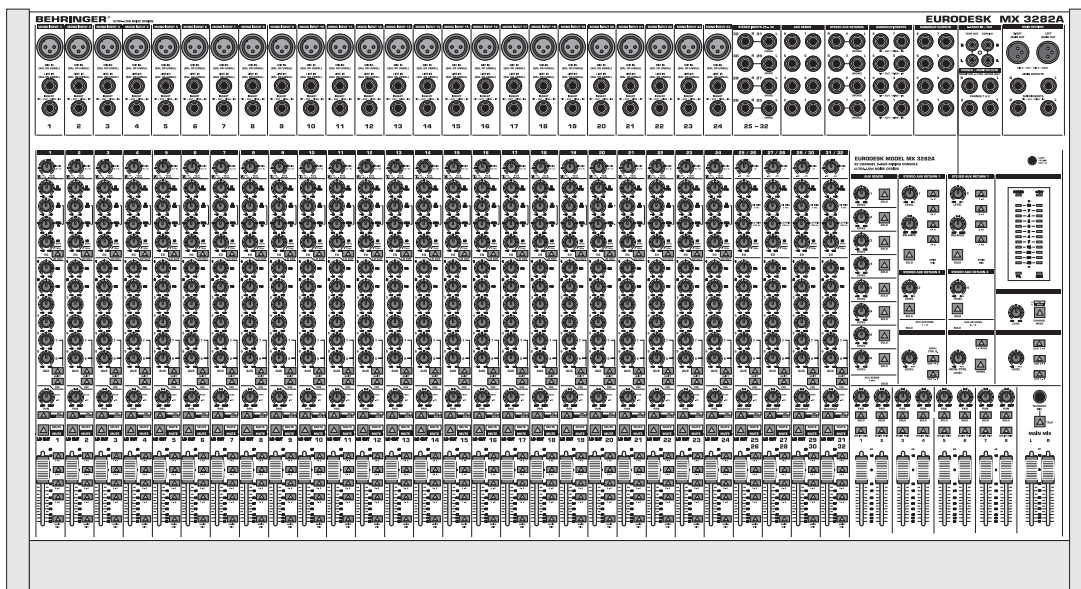
EURODESK®

MX3282A

Istruzioni brevi

Versione 1.0 maggio 2000

ITALIANO



www.behringer.com

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

GARANZIA:
Le condizioni di garanzia attualmente vigenti sono contenute nelle istruzioni d'uso in tedesco e in inglese. All'occorrenza potete richiamare le condizioni di garanzia in lingua italiana dal nostro sito <http://www.behringer.com>; in alternativa potete farne richiesta inviando una e-mail a: support@behringer.de, per fax al numero +49 (0) 2154 920665 o telefonicamente al numero +49 (0) 2154 920666.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non sono contenute parti riparabili dall'utente; affidare la riparazione a personale qualificato.



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Questo simbolo, ove compare, segnala la presenza di un voltaggio pericoloso non isolato all'interno del corpo dell'apparecchio – voltaggio sufficiente a costituire un rischio di scossa.



Questo simbolo, ove appare, segnala importanti istruzioni d'uso e manutenzione nel testo allegato. Leggere il manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IN DETTAGLIO:

Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Conservare le istruzioni:

Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per futuro riferimento.

Prestare attenzione:

Tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

Seguire le istruzioni:

Tutte le istruzioni per il funzionamento e per l'utente devono essere seguite.

Acqua ed umidità:

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua (per es. vicino a vasche da bagno, lavabi, lavelli da cucina, vaschette per bucato, su un pavimento bagnato o in prossimità di piscine ecc.).

Ventilazione:

L'apparecchio deve essere posto in modo tale che la sua collocazione o posizione non interferisca con l'adeguata ventilazione. Per esempio, l'apparecchio non deve essere collocato su un letto, copri-divano, o superfici simili che possono bloccare le aperture di ventilazione, o posto in una installazione ad incasso, come una libreria o un armadietto che possono impedire il flusso d'aria attraverso le aperture di ventilazione.

Calore:

L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come radiatori, termostati, asciugabiancheria, o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

Alimentazione:

L'apparecchio deve essere collegato soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni d'uso o segnalato sull'apparecchio.

Messa a terra o polarizzazione:

Si devono prendere precauzioni in modo tale che la messa a terra e la polarizzazione di un apparecchio non siano pregiudicate.

Protezione del cavo di alimentazione:

Il cavo di alimentazione elettrica deve essere installato in modo che non venga calpestato o pizzicato da oggetti posti sopra o contro, prestando particolare attenzione a cavi e spine, prese a muro e al punto in cui fuoriesce dall'apparecchio.

Pulizia:

L'apparecchio deve essere pulito soltanto secondo le raccomandazioni del produttore.

Periodi di non utilizzo:

Il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere staccato dalla presa se rimane inutilizzato per un lungo periodo.

Ingresso di liquidi o oggetti:

Si deve prestare attenzione che non cadano oggetti e non si versino liquidi nel corpo dell'apparecchio attraverso le aperture.

Danni che richiedono assistenza:

L'apparecchio deve essere riparato da personale qualificato nei seguenti casi:

- il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
- sono penetrati oggetti estranei o è stato versato del liquido nell'apparecchio;
- l'apparecchio è stato esposto alla pioggia;
- l'apparecchio non sembra funzionare normalmente o presenta un evidente cambiamento nelle prestazioni;
- l'apparecchio è caduto, o il corpo danneggiato.

Manutenzione:

L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio al di là di quanto descritto nelle Istruzioni di funzionamento. Ogni altra riparazione deve essere affidata a personale specializzato.


Questa introduzione è tutelata da diritto d'autore. Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, e ogni riproduzione delle illustrazioni, anche modificate, richiede la previa autorizzazione per iscritto da parte della ditta BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER e EURODESK sono marchi registrati.

© 2000 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.

BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II, Germania
Tel. +49 (0) 21 54 / 92 06-0, Fax +49 (0) 21 54 / 92 06-30

1. IL MANUALE


Congratulazioni per l'acquisto dell'EURODESK MX2442A e grazie per la fiducia mostrataci.

 **Le seguenti istruzioni Le permetteranno, per prima cosa di acquisire confidenza con le espressioni particolari utilizzate affinché si possa imparare a conoscere l'apparecchiatura in tutte le sue funzioni. Dopo aver letto con attenzione le istruzioni, le tenga a portata di mano per poterle rileggere, quando ciò si rivela necessario.**


1.1 Prima di cominciare


1.1.1 Spedizione


L'EURODESK è stato imballato con cura nel nostro stabilimento per poterne garantire un trasporto sicuro. Se il cartone è, nonostante ciò, danneggiato, si prega di esaminare immediatamente l'apparecchiatura per danni esterni.

 **Nel caso di eventuali danneggiamenti NON ci rimandi indietro l'apparecchio, ma in ogni caso contatti, prima il rivenditore e la società di trasporto, perché altrimenti potrà revocarsi qualsiasi diritto a richiedere l'indennizzo.**

1.1.2 Preparativi


 **Si faccia in ogni caso attenzione che l'installazione e l'utilizzazione dell'apparecchiatura sia svolta solo da persone esperte. Durante e dopo l'installazione si deve sempre assicurare un collegamento a massa sufficiente per le persone operanti, perché in caso contrario lo scaricamento elettrostatico o simile può pregiudicare le caratteristiche di funzionamento.**

 **Per evitare il surriscaldamento, si garantisca una sufficiente circolazione d'aria sia dell'EURODESK come anche dell'alimentatore e non si collochi l'apparecchio in prossimità di uno stadio d'amplificazione finale o simile.**

 **Si prenda nota che sia l'alimentatore sia il banco di missaggio si riscaldano notevolmente durante l'utilizzo. Questo è assolutamente normale.**

1.1.3 Alimentatore


L'alimentatore dell'EURODESK è contenuto in un alloggiamento da 19 pollici e 2 1/2 unità di altezza ed è collegato al retro del banco di missaggio tramite una presa multipolare. Per l'alimentatore è previsto un ingombro di 3 unità, per garantire una libera circolazione d'aria intorno ai corpi radiatori.

Si connetta prima l'alimentatore con la presa  PSU (Power Supply Unit) predisposta sul retro dell'EURODESK e si stabilisca solo dopo la connessione alla rete di corrente. Il collegamento alla presa elettrica è stabilito tramite il cavo d'alimentazione incluso nella fornitura, e che si inserisce sul retro dell'alimentatore stesso.

 **Prima di inserire la spina dell'alimentatore dell'EURODESK nella presa di corrente, si controlli accuratamente se la tensione d'alimentazione disponibile corrisponda alle indicazioni presenti sul retro dell'alimentatore!**

 **Non si connetta mai l'EURODESK all'alimentatore, se quest'ultimo è già alimentato dalla rete elettrica! Si connetta piuttosto prima il banco di missaggio con l'alimentatore e si stabilisca solo dopo la connessione alla rete elettrica.**

 **Per la connessione dell'alimentatore alla presa di corrente si usi solo il cavo d'alimentazione fornito.**

 **Si faccia attenzione affinché tutte le apparecchiature abbiano assolutamente sempre la messa a terra. Per la propria protezione non si dovrebbe mai in nessun caso rimuovere o rendere inefficace il collegamento a massa delle apparecchiature.**

1.1.4 Garanzia

Si prenda cortesemente il tempo necessario per spedirci la scheda della garanzia del rivenditore autorizzato completa in tutti i campi entro 14 giorni dalla data d'acquisto, o altrimenti difetterà ogni diritto alla garanzia prolungata. È anche possibile effettuare una registrazione online tramite la pagina Internet disponibile sul nostro sito (www.behringer.com).

1.2 Abbreviazioni utilizzate

Le rappresentazioni degli elementi di controllo, del pannello delle connessioni e del retro dell'EURODESK sono stampate su un ulteriore foglio. È consigliabile utilizzare questo foglio per orientarsi nello studio del manuale.

Tutti gli elementi dell'EURODESK sono numerati in successione, sia nel testo che nelle immagini.

2. ELEMENTI DI CONTROLLO


2.1 Canali d'ingresso mono da 1 a 24

2.1.1 Connessioni e controllo GAIN

Ogni canale mono offre, in funzione alla modalità d'impiego, un ingresso simmetrico Line tramite la presa jack da 6,3 mm [4] oppure un ingresso simmetrico per microfono tramite la presa XLR [3].

Tutti i canali d'ingresso mono dispongono di percorsi d'incisione (Inserts), che si collocano prima del Fader (Pre Fader), dell'equalizzatore e degli Aux Sends. Le vie di Send e Return sono collocate su un'unica presa jack stereo da 6,3 mm [5]. Si impiegano i percorsi d'incisione per la connessione di processori di dinamica esterni, equalizzatori o apparecchiature simili. Il percorso del segnale all'interno del canale è aperto alla presa Insert, il segnale è condotto attraverso la punta dello spinotto verso l'esterno, e dopo l'elaborazione da parte dell'apparecchiatura esterna viene nuovamente immesso nel canale attraverso l'anello dello spinotto ("incidere"). L'apertura è solo efficace, se uno spinotto è inserito nella corrispondente presa Insert.

L'alimentazione virtuale di +48 V, necessaria ai microfoni a condensatore, è attivata tramite l'interruttore PHANTOM [2] sul retro dell'EURODESK per tutti i canali d'ingresso mono.

 **Prima di attivare l'alimentazione virtuale, si interrompa il sistema di riproduzione audio, altrimenti sarà udibile dalle casse il rumore dell'interruttore.**

Il regolatore GAIN per l'amplificazione dell'ingresso microfono [6] è regolabile dai 10 ai 60 dB. Utilizzando la presa jack da 6,3 mm ha luogo un adattamento dell'amplificazione d'ingresso all'intervallo dai +10 ai -40 dB. I livelli di lavoro più comunemente utilizzati di -10 dBV e +4 dBu sono evidenziati sulla scala.

2.1.2 Equalizzatore e filtro Lo Cut

Tutti i canali d'ingresso mono dispongono di regolatori del suono a tre bande e di un filtro Lo Cut (filtro passa-alto). Le tre bande permettono un aumento/una riduzione massimale di 15 dB. Posizionando i regolatori al centro, l'equalizzatore è neutrale, cioè inattivo. Il limite di frequenza della banda superiore (regolatore HI [8]) e della banda inferiore (regolatore LO [11]) è di 12 kHz e 80 Hz. Per la banda intermedia (regolatore MID [9]) l'EURODESK offre una regolazione del suono semiparametrica con una qualità di filtro fissa di una ottava,

variabile con il regolatore **FREQ** [10] dai 100 Hz fino agli 8 kHz. Il filtro **Lo Cut** è attivato dall'interruttore **LO CUT** [7] e permette la rimozione dei disturbi del segnale di bassa frequenza sotto i 75 Hz; esso ha una inclinazione di 18 dB per ottava.

2.1.3 Sezione Aux Send

L'EURODESK dispone di otto vie Aux, che possono servire da vie di uscita per gli effetti oppure per miscele Monitor. Tutte le vie Aux sono mono e vengono rilevate dopo l'EQ. I livelli di uscita per le vie Aux si impostano individualmente tramite i sei regolatori di potenziale [12]. Ogni Aux Send offre un'amplificazione fino ai +15 dB. Le vie Aux 1 e 2 sono rilevate Pre-Fader (prima del Fader). Le restanti sei vie Aux possono essere fatte passare in blocco tramite l'interruttore **PRE** [14] da Post-Fader (dopo il Fader) a Pre-Fader. Il rilevamento Post si presta bene nell'impiego degli effetti, il rilevamento Pre invece per miscele Monitor. L'interruttore **SHIFT** [13] imposta la terza coppia di regolatori di potenziale a scelta sulle vie Aux 5 e 6 oppure 7 e 8.

2.1.4 Sezione Fader

Ognuno dei canali d'ingresso possiede due LED. Il LED **Signal Present** [16] (-20) indica la presenza di un segnale, mentre il LED **PEAK** [15] segnala la sovrarmodulazione nel corrispondente canale. Se questo LED è incessantemente acceso, si deve ridurre il livello d'ingresso tramite il regolatore **GAIN**.

Con il regolatore **PAN** [17] si imposta la posizione del segnale del canale all'interno del campo stereo oppure l'assegnazione ai sottogruppi pari o rispettivamente dispari.

In dipendenza dell'interruttore **CHANNEL MODE** nella sezione Solo, il segnale del canale può essere inviato con l'ausilio dell'interruttore **PFL/SOLO** [18] sul collettore Solo mono PFL (**CHANNEL MODE** non premuto, funzione Solo PFL) oppure può essere ascoltato tramite il collettore Solo stereo dopo il Fader ed il Panorama (**CHANNEL MODE** premuto, funzione Solo "Solo In Place"). In entrambi i casi il livello del segnale sarà indicato sulle indicazioni di modulazione nella sezione Main Mix. Con l'interruttore **PFL/SOLO** premuto lampeggia il corrispondente LED [19].

 **Per l'impostazione del livello basilare tramite il regolatore GAIN si dovrebbe utilizzare la funzione Solo PFL, e non la funzione Solo "Solo In Place".**

 **Al contrario della funzione Solo "Solo In Place", nella funzione Solo PFL il segnale alle uscite Main Mix resta inalterato. Lo stesso vale per le vie Aux ed i sottogruppi.**

L'interruttore **MUTE** [20] spegne il corrispondente canale per il Main Mix oppure i sottogruppi ed il collettore "Solo In Place". Ad interruttore **MUTE** premuto si illumina il corrispondente LED. Si noti che le vie Aux rilevate prima del Fader non vengono spente dall'attivazione dell'interruttore **MUTE**.

Con "Routing" si indica la selezione del bus sul quale si immette un particolare canale. L'EURODESK offre cinque bus stereo, che possono essere accessi tramite il selettore di Routing [22]. Il bus Main Mix viene attivato dall'interruttore **MAIN MIX** ed i sottogruppi tramite gli interruttori **ROUTING** 1-2, 3-4, 5-6 e 7-8.

Il livello applicato al bus Main Mix o rispettivamente ai bus dei sottogruppi, è definito infine dal Fader del canale [23].

2.2 Canali d'ingresso stereo da 25/26 a 31/32

Il canale d'ingresso stereo dispone praticamente degli stessi controlli del canale d'ingresso mono. Qui l'eccezione sono le connessioni, l'equalizzatore ed il regolatore **BALANCE**. Si prelevino le descrizioni degli altri controlli dal capitolo 2.1 "Canali d'ingresso mono da 1 a 24".

2.2.1 Connessioni

Ogni canale stereo dispone di due ingressi Line con presa per spinotto da 6,3 mm [24] per il canale destro ed il sinistro. Se si utilizza esclusivamente la presa d'ingresso sinistra, il canale opera in modalità mono.

La sensibilità d'ingresso dei canali stereo è regolabile nell'ambito dei +/-20 dB tramite il regolatore **GAIN** nel canale d'ingresso stereo.

2.2.2 Equalizzatore

I canali d'ingresso stereo dispongono di un equalizzatore a 4 bande. Le bande HI e LO si comportano come visto per le stesse nei canali d'ingresso mono. Tramite il regolatore HI MID [25] si imposta l'aumento/la riduzione della parte superiore della banda intermedia, che si trova a 3 kHz. Il regolatore LO MID [26] permette l'adattamento della parte inferiore della banda intermedia, la cui frequenza è di 500 Hz.

2.2.3 Regolatore BALANCE

Un'ulteriore distinzione rispetto ai canali d'ingresso mono consiste nella sostituzione del regolatore PAN con il regolatore BALANCE [27].

Fin quando il canale stereo viene utilizzato in modalità mono, non si presenta questa distinzione.

Nella modalità stereo il regolatore BALANCE definisce la porzione relativa dei segnali d'ingresso sinistro e destro, prima che questi vengano inoltrati ai sottogruppi o al Main Mix. Esempio: se il regolatore BALANCE è posizionato in fondo a destra, allora soltanto la porzione destra del segnale stereo sarà inoltrato ai bus selezionati, mentre la porzione sinistra sarà soppressa.

2.3 Sezione Aux Master

2.3.1 Aux Master Sends

Disposti in verticale, si trovano i regolatori d'uscita [28] per gli Aux Sends da 1 a 6, le somme dei segnali immessi sui bus Aux. L'ambito regolabile parte da meno infinito e giunge fino a +15 dB. Ogni Aux Send dispone di un interruttore SOLO [29], che invia il corrispondente segnale Aux Send sul bus Solo; non appena uno di questi sarà premuto, il LED di controllo SOLO lampeggerà [30].

2.3.2 Aux Returns

Accanto a destra dei Aux Master Sends si trovano gli Stereo Aux Returns, quattro ingressi stereo, che possono essere considerati anche come quattro ingressi Line aggiuntivi mono o stereo. Gli elementi di controllo del Return 1 e 2 sono identici. L'amplificazione dell'ingresso può essere impostata tramite il regolatore LEVEL [31] e parte da meno infinito per giungere fino a +20 dB. Il regolatore BALANCE [32] definisce la posizione nel campo stereo e l'assegnazione ai sottogruppi pari o rispettivamente dispari (si confronti con i capitoli 2.1.4 "Sezione Fader" e 2.2.3 "regolatore BALANCE"). Sotto i due Aux Returns 1 e 2 o rispettivamente 3 e 4 è collocato un LED Solo [34] che lampeggia non appena uno dei due sovrastanti interruttori SOLO [33] o rispettivamente [37] viene premuto. Il segnale Aux Return confluisce poi sul bus Solo.

Gli interruttori di Routing [35] mandano il corrispondente segnale Aux Return al Main Mix e/o ai sottogruppi 1/2, 3/4, 5/6 e 7/8.

Gli Aux Returns 3 e 4 sono stati fissati sul Main Mix. Il regolatore LEVEL [36] controlla l'amplificazione d'ingresso mentre l'interruttore SOLO [37] invia il Aux Return sul bus Solo.

2.4 Sezione cuffie

L'EURODESK dispone di una sezione per cuffie che permette di controllare diversi segnali nel Mixer.

Il livello di uscita delle cuffie è selezionato con il regolatore LEVEL [38].

Sull'uscita per cuffie possono essere inviati, a scelta, singolarmente o diversi contemporaneamente, i seguenti segnali: con l'interruttore MON/CTRL R [39] quello di miscelazione Monitor & Control Room, con l'interruttore AUX 1-2 [40] quello di Aux Sends 1/2 impostato Pre-Fader o Post-Fader, ed infine con l'interruttore AUX 5-6 [41] il segnale Aux Sends 5/6 Post-Fader.


2.5 Sezione Monitor & CTRL Room

Questa è la sezione di ascolto dell'EURODESK.

Con il regolatore di potenziale MON/CTRL LEVEL [42] si regola il volume d'ascolto per gli altoparlanti Monitor, il cui stadio d'amplificazione finale può essere collegato al Monitor & CTRL Room Out. Il mix principale viene inoltre ascoltato dopo il Fader di somma, visto che altrimenti non si potrebbero controllare le dissoluzioni.

Appena uno degli interruttori SOLO dell'EURODESK viene premuto, è inoltre possibile ascoltare il bus Solo/PFL. Se si preme l'interruttore 2-TRACK [43], si può ascoltare l'ingresso 2-Track. L'ingresso 2-Track serve in sostanza come ritorno della banda per il controllo del segnale stereo registrato.

Se il regolatore MON/CTRL LEVEL è spostato in fondo a destra, l'ingresso 2-Track è adattato ad un livello di segnale di -10 dBV. Se l'apparecchiatura di registrazione lavora con un livello più elevato (per esempio +4 dBu), si deve diminuire l'amplificazione tramite questo regolatore.

 **Un cambiamento della selezione d'ascolto non influenza l'uscita di registrazione del Main Mix. Altrimenti non si potrebbe usare per esempio la funzione Solo PFL durante la miscelazione, senza per questo dover ricominciare da capo!**

Infine, si trova in questa sezione anche l'interruttore MONO [44], con il quale si può verificare la compatibilità mono di un segnale stereo. Anche questo interruttore non ha alcuna ripercussione sulla somma principale Main Mix.

2.6 Sezione Solo

L'EURODESK offre due diverse modalità di funzionamento Solo. L'interruttore CHANNEL MODE [46] permette di selezionare il PFL mono PFL o bus Solo stereo.

Solo In Place

Solo In Place è la modalità preferita per ascoltare singoli segnali o gruppi di segnali. Quando è premuto un interruttore SOLO, tutti i canali non selezionati sono soppressi nella via d'ascolto. La funzione Solo offre un autentico "SOLO IN PLACE", cioè i segnali scelti vengono correttamente rappresentati nell'immagine stereo. I rilevamenti per il bus Solo sono collocati dietro ai regolatori di potenziale PANORAMA, agli Aux Sends, agli ingressi Line stereo ed ai sottogruppi, e sono sempre Post-Fader.

PFL

Il bus PFL è rilevato rispettivamente prima del Fader del canale (PFL = Pre Fader Listening) o regolatore di potenziale LEVEL. Si dovrebbe utilizzare il PFL per impostare l'amplificazione d'ingresso.

Con i corrispettivi LED collocati sotto l'indicazione di livello, viene indicato se i canali sono attualmente nella modalità di funzionamento Solo oppure PFL: sinistra = giallo = PFL, destra = rosso = Solo In Place. Il regolatore LEVEL [45] per il segnale Solo o rispettivamente PFL si troverà normalmente nella posizione centrale (Unity Gain), per non deviare troppo dal livello Mix.

2.7 Sezione Talkback

Il microfono Talkback incorporato [55] serve per la comunicazione con persone nella sala di registrazione oppure sul palco. Premendo (e mantenendo premuto) il pulsante TALK [56] si attiva il microfono. Fino a quando il pulsante è premuto, il livello degli altoparlanti d'ascolto viene ridotto di 20 dB per evitare reazioni di risonanza attraverso il microfono Talkback. Tutti gli altri comandi non vengono alterati.

Il livello comando viene impostato con il regolatore LEVEL [47]. Il segnale Talkback può essere convogliato tramite gli interruttori AUX 1-2 [48], AUX 5-6 [49] e AUX 7-8 [50] singolarmente o simultaneamente sulle vie Aux 1/2, 5/6 e 7/8. In questo modo si ha la possibilità di parlare nelle cuffie di persone nella sala di registrazione o, attraverso sistemi di monitoraggio, individualmente alle persone sul palco.

2.8 Sottogruppi

Nella produzione di registrazioni a più tracce, le singole tracce del nastro ricevono i loro segnali dalle uscite dei sottogruppi. I quattro sottogruppi stereo (o otto sottogruppi mono) possono essere alimentati da tutti i canali d'ingresso e anche dagli Aux Returns stereo 1 e 2. Il livello dei sottogruppi si imposta con i Fader [54]. Anche per i sottogruppi si dispone della funzione Solo tramite l'interruttore SOLO [52]. Il LED di controllo Solo (tra i sottogruppi 4 e 5) si illumina quando si preme uno degli interruttori SOLO.


Tramite l'interruttore MAIN MIX [53] è possibile convogliare le uscite dei sottogruppi sul Main Mix per miscelarli. La posizione del segnale del sottogruppo nell'immagine stereo del Main Mix può essere manovrata con il regolatore PAN [51].


2.9 Main Mix

I due Fader L e R [57] nella sezione Master controllano il livello del Main Mix.

3. INDICAZIONE DI LIVELLO

Il Main Mix dispone di due file di LED [68], nelle quali i corrispettivi elementi superiori (LED Clip) operano da indicatore di sovraccarica (+28/+22 dBu simmetrici/asimmetrici). Le file di LED nella sezione Main hanno anche l'impiego alternativo di indicare il PFL mono (LED PFL), Solo stereo (LED SOLO) oppure ingresso 2-Track (se si attiva l'interruttore 2-TRACK nella sezione Monitor & CTRL Room). Il LED +48 V si illumina all'attivazione dell'alimentazione virtuale, mentre il LED POWER indica l'attività dell'EURODESK.

 **I LED Clip non dovrebbero mai illuminarsi! Se lo fanno comunque, si deve ridurre il loro livello abbassando o il Fader della somma, il Fader del gruppo oppure il Fader del canale. In ultimo si può ridurre l'amplificazione d'ingresso in uno o più canali. Si utilizzi la funzione PFL per individuare la causa della sovramodulazione.**

 **Nel funzionamento Solo/PFL corrisponde 0 dB ad un livello di lavoro di 0 dBu (0,775 V), mentre altrimenti l'indicazione è disposta per un livello di uscita per la somma (+4 dBu). Se quindi solo un segnale poggia sulla somma, allora nel funzionamento Solo/PFL l'indicazione sarà di 4 dB più alto.**

Al di sopra dell'indicazione di livello si trova la connessione segnata con LAMP [69] per lampade da lavoro da 12 V commercialmente disponibili.


4. CONNESSIONI

4.1 Retro EURODESK

Esaminiamo adesso il retro dell'EURODESK. Cominciamo da sotto a sinistra.

Interruttore d'alimentazione virtuale [2]

Per l'alimentazione di microfoni a condensatore è a disposizione l'alimentazione virtuale di +48 V DC. È attivata per tutti quanti gli ingressi mono insieme con questo interruttore.


 **Con l'alimentazione virtuale attivata, non si devono mai collegare dei microfoni al pannello (o alla Stagebox). Inoltre, dovrebbero essere interrotti gli altoparlanti Monitor/PA prima di attivare l'alimentazione virtuale.**

DC Power In [1]

Questa presa multipolare distribuisce le diverse tensioni fornite dall'alimentatore all'EURODESK: +/- 18 V (Audio), +48 V (alimentazione virtuale per microfoni a condensatore), +12 V (presa della lampada) e +5 V (spie luminose).

4.2 Campo delle connessioni dell'EURODESK

Osserviamo adesso i numerosi ingressi ed uscite dell'EURODESK.

 Naturalmente si possono connettere anche apparecchiature con logiche asimmetriche alle prese simmetriche dell'EURODESK. Si usino, a questo scopo, spinotti mono oppure si connettano l'anello e l'asta degli spinotti stereo (oppure si lasci aperto il pin 3 degli XLR).

Canali d'ingresso mono da 1 a 24

Insert Points [5]: prese jack, asimmetrico, ingresso ed uscita (Send e Return) sulla stessa presa, punta = uscita, anello = ingresso, asta = massa/schermatura.

Line Inputs [4]: prese jack, simmetrico, punta = positivo (+), anello = negativo (-), asta = massa/schermatura.

Mic Inputs [3]: XLR, simmetrico, pin 1 = massa/schermatura, pin 2 = positivo (+), pin 3 = negativo (-); si ricordi l'alimentazione virtuale.

Canali d'ingresso stereo da 25 a 32 [24]

Quattro coppie stereo. Prese jack, asimmetrico, punta = positivo (+), asta = massa/schermatura.

Aux Sends [58]

Prese jack, asimmetrico, punta = positivo (+), asta = massa/schermatura.

Stereo Aux Returns [59]

Quattro coppie stereo. Prese jack, simmetrico, punta = positivo (+), anello = negativo (-), asta = massa/schermatura.

Inserts sottogruppi (punti di incisione) [60]

Per incidere sui segnali dei sottogruppi. Prese jack, asimmetrico, ingresso ed uscita (Send e Return) sulla stessa presa, punta = uscita, anello = ingresso, asta = massa/schermatura.

Uscite sottogruppi [61]

Ottimo per registrazioni a più tracce. Prese jack, asimmetrico, punta = positivo (+), asta = massa/schermatura.

Ingresso ed uscita 2-Track [62]

Presa cinch per la connessione di registratori a nastro, DAT ecc., segnale in uscita = Main Mix.

Uscite Monitor & Control Room [63]

Il segnale qui applicato è da mandare sull'amplificatore che gestisce gli altoparlanti d'ascolto. Prese jack, asimmetrico, punta = positivo (+), asta = massa/schermatura.

Uscite cuffie [64]

Per due cuffie, prese jack, punta = segnale sinistro, anello = segnale destro, asta = massa/schermatura.

Main Inserts (punti di incisione) [65]

Per l'incisione di effetti ecc. sul segnale di uscita Main Mix dopo il Fader Main Mix. Prese jack, asimmetrico, ingresso ed uscita (Send e Return) sulla stessa presa, punta = uscita, anello = ingresso, asta = massa/schermatura.

Uscite Main Mix (prese jack) [66]

Prese jack, asimmetrico, punta = positivo (+), asta = massa/schermatura.

Uscite Main Mix (XLR) [67]

XLR, simmetrico, pin 1 = massa/schermatura, pin 2 = positivo (+), pin 3 = negativo (-), livello massimo di uscita +28 dBu.

4.3 Configurazione delle spine

Sarà necessaria una grande quantità di cavi. Le seguenti illustrazioni mostrano la corretta configurazione delle spine per il lavoro con l'EURODESK.

 **Tutte le uscite sono state rese senza messa a terra (isolate dalla messa a terra della rete elettrica), per sopprimere l'eventuale occorrenza dell'effetto di ronzio.**

Funzionamento asimmetrico con spinotto monofonico

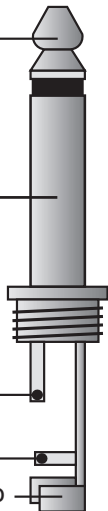
Punta = Segnale

Asta = Massa / Schermatura

Punta

Asta

Scaricamento del peso



Funzionamento simmetrico con spinotto stereofonico

Punta = caldo (+)

Anello = freddo (-)

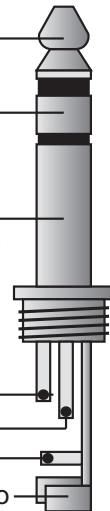
Asta = Massa / Schermatura

Punta

Asta

Anello

Scaricamento del peso



Al passaggio dal funzionamento simmetrico al funzionamento asimmetrico si devono collegare l'anello e l'asta.

Insert Send & Return

Punta = Send (out)

Anello = Return (in)

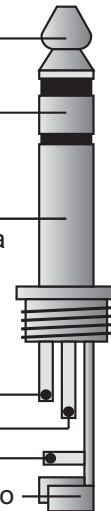
Asta = Massa / Schermatura

Punta

Asta

Anello

Scaricamento del peso



Connettere il Insert Send con l'ingresso ed il Insert Return con l'uscita del dispositivo effetti audio.

Cavo di uscita diretta

Per cogliere un segnale di uscita diretta alla presa Insert (con mantenimento del flusso del segnale nel canale).

Pres a Insert del pannello

Ingresso apparecchi multitracce

Punta = Insert Send

Anello = Insert Return

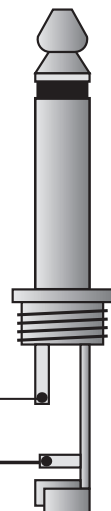
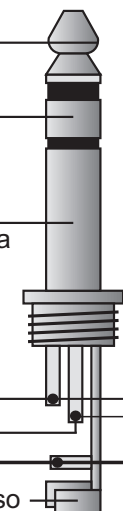
Asta = Massa / Schermatura

Punta

Anello

Asta

Scaricamento del peso



Spinotto per cuffie

Punta = segnale sinistro

Anello = segnale destro

Asta = Massa / Schermatura

Punta

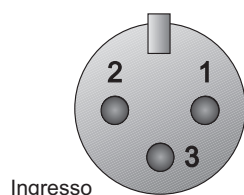
Anello

Asta

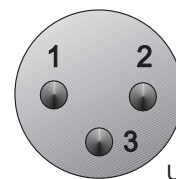
Scaricamento del peso



Funzionamento simmetrico con connessioni XLR



1 = Massa / Schermatura
2 = caldo (+)
3 = freddo (-)



Uscita

Per il funzionamento asimmetrico si devono collegare Pin 1 e Pin 3.

Fig. 4.1: I diversi tipi di presa a confronto

5. DATI TECNICI

CANALI D'INGRESSO

| | |
|--------------------------------|--|
| Ingresso microfono | elettronica di simmetria, logica d'ingresso discreta |
| Mic E.I.N. (da 22 Hz a 22 kHz) | -129,0 dBu, 150 Ohm resistenza sorgente -117,3 dBqp, 150 Ohm resistenza sorgente -132,0 dBu, ingresso cortocircuitato -122,0 dBqp, ingresso cortocircuitato |
| Distorsione (THD & N) | 0,007 % a +4 dBu, 1 kHz, ampiezza banda 80 kHz |
| Campo d'amplificazione | da +10 dB a +60 dB |
| Livello d'ingresso max. (Mic) | +12 dBu |
| Ingresso Line | elettronica di simmetria |
| Campo d'amplificazione | dall'unità a +40 dB |
| Livello d'ingresso max. (Line) | +22 dBu |
| Campo regolabile Fader canale | da +10 dB a -85 dB |
| Campo d'amplificazione | |
| Aux Sends | da sopra l'unità fino a +15 dB |

REGOLAZIONE SUONO

| | |
|---|--|
| Hi Shelving | 12 kHz, +/- 15 dB, Q = 2 ottave |
| Hi Mid Bell (canali da 25 a 32) | 3 kHz, +/- 15 dB, Q = 2 ottave |
| Mid semiparametrico (canali da 1 a 24) | da 100 Hz a 8 kHz, +/- 15 dB, Q = 1 ottava |
| Lo Mid Bell (canali da 25 a 32) | 500 Hz, +/- 15 dB, Q = 2 ottave |
| Lo Shelving | 80 Hz, +/- 15 dB, Q = 2 ottave |
| Lo Cut-Filter | -3 dB a 75 Hz, 18 dB/ottava |

INSERTS CANALI

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| Livello d'ingresso/di uscita max. | +22 dBu |
| Diafonia canale | da -95 dB a 1 kHz |

SOTTOGRUPPI

| | |
|------------------------|--|
| Fruscio | Fruscio sul bus del Fader 0 dB: -105,0 dBr (rif.: +4 dBu); -92,0 dBr (rif.: +4 dBu, tutti gli ingressi aperti, Fader Unity Gain, muto) -87,0 dBr (rif.: +4 dBu, tutti gli ingressi aperti, Fader Unity Gain) |
| Submaster Output | |
| Livello di uscita max. | +22 dBu simmetrico/asimmetrico |
| Campo regolabile Fader | da +10 dB a -85 dB |

SEZIONE MAIN MIX

| | |
|------------------------|--|
| Fruscio | Fruscio sul bus del Fader 0 dB: -102,0 dBr (rif.: +4 dBu); -92,0 dBr (rif.: +4 dBu, tutti gli ingressi aperti, Fader Unity Gain, muto) -87,0 dBr (rif.: +4 dBu, tutti gli ingressi aperti, Fader Unity Gain) |
| Livello di uscita max. | +28 dBu simmetrico, +22 dBu asimmetrico |
| Aux Returns | |
| Campo d'amplificazione | da sopra l'unità fino a +20 dB |
| Aux Sends | |
| Livello di uscita max. | +22 dBu |

GENERALE

| | |
|-----------------------|---|
| Distorsione (THD & N) | 0,007 % a +4 dBu, 1kHz, ampiezza banda 80 kHz |
| Risposta frequenza | da 20 Hz a 40 kHz, +/- 1 dB Ogni ingresso su ogni uscita: da 10 Hz a 120 kHz, +/- 3 dB |

DIMENSIONI/PESO

| | |
|--|---------------------------------|
| Dimensioni Mixer (A * L * P) | ca. 44/90 mm x 1015 mm x 527 mm |
| Peso Mixer | ca. 18 kg |
| Dimensioni alimentatore (A * L * P) | ca. 86 mm x 435 mm x 246 mm |
| Peso alimentatore | ca. 7 kg |

La ditta BEHRINGER è sempre impegnata a garantire i massimi livelli di qualità. Modificazioni rese necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.